31977R1180

ROZPORZĄDZENIE RADY (EWG) NR 1180/77

z dnia 17 maja 1977 r.

w sprawie przywozu do Wspólnoty niektórych produktów rolnych pochodzących z Turcji

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą, w szczególności jego art. 43 i 113,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Zgromadzenia [1],

a także mając na uwadze, co następuje:

w decyzji nr 1/77, Rada Stowarzyszenia EWG – Turcja, na podstawie art. 35 ust. 3 Protokołu dodatkowego, zmienionego art. 10 Umowy przejściowej podpisanej w dniu 30 czerwca 1973 r. ustanowiono uzgodnienia do zastosowania w odniesieniu do przywozu do Wspólnoty niektórych produktów rolnych pochodzących z Turcji;

wykonanie tej decyzji wymaga dostosowania rozporządzeń Wspólnoty;

przepisy dotyczące przywozu do Wspólnoty niektórych produktów rolnych pochodzących z Turcji były wielokrotnie zmieniane przy okazji decyzji Rady Stowarzyszenia; tekstami tymi trudno się posługiwać, ponieważ znajdują się w różnych Dziennikach Urzędowych, dlatego brak im niezbędnej dla każdego rozporządzenia przejrzystości; konieczne jest zatem ich skonsolidowanie;

ponadto, w celu ujęcia w jednym rozporządzeniu wszystkich przepisów dotyczących przywozu do Wspólnoty niektórych produktów rolnych pochodzących z Turcji, pożądane jest włączenie do niniejszego rozporządzenia przepisów ustanowionych przez akty Rady wprowadzających w życie przepisy Protokołu dodatkowego do Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Turcją;

artykuł 4 załącznika 6 do Protokołu dodatkowego do Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Turcją przewiduje obniżenie stawek celnych w odniesieniu do przywozu do Wspólnoty świeżych cytryn pochodzących z Turcji; w trakcie okresu stosowania cen referencyjnych obniżenie to zależy od przestrzegania ceny podanej na rynku wewnętrznym Wspólnoty; wykonanie tych uzgodnień wymaga przyjęcia szczegółowych zasad dla ich stosowania;

planowany system powinien stanowić część wspólnej organizacji rynku owoców i warzyw; dlatego należy uwzględnić przepisy rozporządzenia Rady (EWG) nr 1035/72 z dnia 18 maja 1972 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku owoców i warzyw [2], ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 795/76 [3] i przepisy przyjęte zgodnie z tym rozporządzeniem;

artykuł 12 załącznika 6 do Protokołu dodatkowego do Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Turcją przewiduje, że opłatą wyrównawczą w przywozie pszenicy durum oraz mozgi kanaryjskiej wyprodukowanych w Turcji i przywożonych bezpośrednio z tego kraju do Wspólnoty jest opłata wyrównawcza obliczana zgodnie z art. 13 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2727/75 z dnia 29 października 1975 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż [4], ostatnio zmienionego rozporządzeniem (EWG) nr 3138/76 [5], pomniejszona o 0,5 jednostki rozliczeniowej za tonę;

artykuł 13 wyżej wymienionego załącznika przewiduje, że pod warunkiem, że Turcja stosuje specjalne opłaty w wywozie żyta do Wspólnoty, opłata wyrównawcza w przywozie tego produktu do Wspólnoty, obliczona zgodnie z art. 13 rozporządzenia (EWG) nr 2727/75, zostaje zmniejszona o kwotę równą kwocie opłaty uiszczanej dla maksimum ośmiu jednostek rozliczeniowych za tonę;

---

[1] Dz.U. C 118 z 16.5.1977, str. 68.

[2] Dz.U. L 118 z 20.5.1972, str. 1.

[3] Dz.U. L 93 z 8.4.1976, str. 6.

[4] Dz.U. L 281 z 1.11.1975, str. 1.

[5] Dz.U. L 354 z 24.12.1976, str. 1.

niezbędnym jest przewidzieć, zgodnie z Protokołem dodatkowym, że specjalna opłata, określona powyżej, powinna być odzwierciedlona w cenie żyta przywożonego do Wspólnoty; w celu zapewnienia, że omawiane uzgodnienia są odpowiednio wykonywane, konieczne jest przyjęcie niezbędnych środków tak aby, w odniesieniu do przywozu żyta, importer dostarczał dowód uiszczenia przez eksportera specjalnej opłaty wywozowej,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Należności celne stosowane w przywozie do Wspólnoty produktów wymienionych w załączniku I oraz pochodzących z Turcji obniża się do poziomu wskazanego dla każdego z nich.

2. Do dnia 31 grudnia 1977 r. i na zasadzie odstępstwa od ust. 1, Dania, Irlandia i Zjednoczone Królestwo są uprawnione do stosowania stawek nie niższych niż te wymienione w załączniku II w przywozie świeżych pomarańczy objętych podpozycją 08.02 ex A Wspólnej Taryfy Celnej oraz świeżych mandarynek (w tym tangerynek i satsum), klementynek, wilkingów i innych podobnych mieszańców cytrusowych objętych podpozycją 08.02 ex B Wspólnej Taryfy Celnej.

Artykuł 2

Stały składnik stawki pobierany w przywozie do Wspólnoty produktów wymienionych w załączniku III pochodzących z Turcji obniża się do poziomu wskazanego dla każdego z nich.

Artykuł 3

Dla produktów wymienionych poniżej pochodzących z Turcji, należności celne w przywozie do Wspólnoty obniża się do poziomu wskazanego dla każdego z ich, pod warunkiem, że stosuje się ustalone ceny referencyjne lub ceny ustalone na mocy art. 19 rozporządzenia (EWG) nr 100/76 [1].

Pozycja WTC	Wyszczególnienie	Stopa obniżki %
03.01	Ryby, świeże (żywe lub martwe), chłodzone lub mrożone	
	B. Ryby morskie	
	1. Całe, odgłowione lub w kawałkach:	
	e) rekiny	80
	f) karmazyn (*Sebastus marinus*)	80
	g) halibut (*Hippoglossus vulgaris*, *Hippoglossus reinhardtius*)	80
	h) dorsz (*Gadus morrhua* i *Gadus callarias*)	80
	i) czarniak (*Pollachius virens* i *Gadus virens*)	80
	k) plamiak	80
	l) witlinek (*Merlangus merlangus*)	80
	m) makrela	80
	o) gładzica	80
	p) prażmowate z gatunków Dentex dentex i Pagellus	80
	q) pozostałe	80

Artykuł 4

1. W odniesieniu do świeżych cytryn objętych podpozycją 08.02 ex C Wspólnej Taryfy Celnej, obniżenie stawek celnych, przewidzianych w art. 4 ust. 3 załącznika 6 do Protokołu dodatkowego, stosuje się w przypadku gdy notowania dokonane na reprezentatywnych rynkach wspólnotowych na etapie importer/hurtownik lub przeliczone w odniesieniu do tego etapu, pozostają dla przedmiotowego produktu na poziomie przynajmniej tak wysokim jak cena określona w ust. 4.

Notowania, określone w akapicie pierwszym, uwzględnia się po odprawie celnej i odliczeniu opłat przywozowych innych niż należności celne, opłat przewidzianych dla obliczenia ceny wejścia, określonej w rozporządzeniu (EWG) nr 1035/72.

Dany produkt, gdzie właściwe, przelicza się na produkt pierwszej klasy jakości, na podstawie art. 24 ust. 2 akapit drugi tiret trzecie rozporządzenia (EWG) nr 1035/72.

[1] Dz.U. L 20 z 28.1.1976, str. 1.

2. W odniesieniu do odliczenia opłat przywozowych innych niż stawki celne, określonych w art. 24 ust. 3 tiret trzecie rozporządzenia (EWG) nr 1035/72, w zakresie w jakim ceny ujawniane Komisji przez Państwa Członkowskie zawierają takie opłaty, suma do odliczenia obliczana jest przez Komisję, aby uniknąć trudności, które mogą wyniknąć z zawarcia takich opłat w cenie wejścia, zależy od pochodzenia danego produktu. W takich przypadkach przy obliczeniach uwzględnia się średnią kwotę odpowiadającą średniej arytmetycznej między najniższą a najwyższą wysokością takich podatków.

3. Reprezentatywnymi rynkami do celów ust. 1, są rynki wspólnotowe, wykorzystane w celu dokonania notowań cen, na podstawie których obliczono ceny wejścia, określone w rozporządzeniu (EWG) nr 1035/72.

4. Cena, określona w ust. 1, równa jest cenie referencyjnej obowiązującej w danym okresie, plus udział w tej cenie należności celnych stosowanych w przywozie pochodzącym z państw trzecich oraz standardową kwotę 1,20 jednostek rozliczeniowych za 100 kilogramów.

5. W przypadku gdy notowania określone w ust. 1, po odprawie celnej i odliczeniu opłat przywozowych innych niż należności celne, pozostają, na reprezentatywnych rynkach Wspólnoty o najniższych notowaniach, poniżej ceny określonej w ust. 4 przez trzy kolejne dni handlowe, to wobec danego produktu stosuje się należności celne obowiązujące w odniesieniu do państw trzecich w dniu przywozu.

Ustalenia te stosuje się aż do czasu, gdy wyżej wymienione notowania pozostaną, na reprezentatywnych rynkach Wspólnoty o najniższych notowaniach, na poziomie co najmniej tak wysokim, jak cena określona w ust. 4, przez trzy kolejne dni handlowe.

6. Komisja, na podstawie notowań dokonanych na reprezentatywnych rynkach Wspólnoty ujawnionych przez Państwa Członkowskie regularnie śledzi ruch cen i ustala poziomy, określone w ust. 5.

Wymagane środki przyjmuje się zgodnie z procedurą ustanowioną w rozporządzeniu (EWG) nr 1035/72 w odniesieniu do wyrównawczych należności celnych dotyczących owoców i warzyw.

7. Nadal stosuje się art. 23—28 rozporządzenia (EWG) nr 1035/72.

Artykuł 5

1. Następujące produkty pochodzące z Turcji są dopuszczone do Wspólnoty według stawki w wysokości 2,5 % *ad valorem* w ramach limitu rocznego kontyngentu taryfowego w wysokości 25 000 ton.

Pozycja WTC	Wyszczególnienie
08.05	Orzechy, pozostałe niż objęte pozycją 08.01, świeże lub suszone, łuskane lub nie: ex G. Pozostałe: — orzechy laskowe

2. Jeżeli ust. 1 nie ma zastosowania do całego roku kalendarzowego, kontyngent otwiera się na zasadzie *pro rata*.

Artykuł 6

Opłaty wyrównawcze stosowane w odniesieniu do wspólnotowego przywozu pszenicy durum i mozgi kanaryjskiej, wyprodukowanych w Turcji i przywiezionych bezpośrednio stamtąd do Wspólnoty, objęte podpozycjami, odpowiednio, 10.01 B i 10.07 ex D Wspólnej Taryfy Celnej, są opłatami obliczanymi zgodnie z art. 13 rozporządzenia (EWG) nr 2727/75, każda pomniejszona o 0,50 jednostek rozliczeniowych za tonę.

Artykuł 7

1. Opłatą wyrównawczą w przywozie żyta, objętego pozycją 10.02 Wspólnej Taryfy Celnej, wyprodukowanego w Turcji i przywożonego stamtąd bezpośrednio do Wspólnoty jest opłata obliczana zgodnie z art. 13 rozporządzenia (EWG) nr 2727/75 pomniejszona o kwotę równą specjalnej opłacie wywozowej nałożonej przez Turcję na wywóz do Wspólnoty wyżej wymienionego produktu, ale nieprzekraczającą ośmiu jednostek rozliczeniowych za tonę.

2. Przepisy ust. 1 stosuje się do całego przywozu, w odniesieniu do którego importer przedstawia dowód uiszczenia przez eksportera specjalnej opłaty wywozowej do wysokości nieprzekraczającej ani opłaty wyrównawczej ustalonej zgodnie z art. 13 rozporządzenia (EWG) nr 2727/75 w przywozie żyta do Wspólnoty, ani ośmiu jednostek rozliczeniowych za tonę.

Artykuł 8

Stały składnik pobierany w przywozie do Wspólnoty produktów wymienionych poniżej pochodzących z Turcji obniża się o 50 %.

Pozycja WTC	Wyszczególnienie
11.07	A. A. Słód, palony lub nie: II. II. Pozostałe: a) w postaci mąki B. B. Palony

Artykuł 9

1. W przypadku gdy Turcja stosuje specjalną opłatę w wywozie oliwy z oliwek innej niż rafinowana oliwa z oliwek objęta podpozycją 15.07 A II Wspólnej Taryfy Celnej, którą w całości uzyskano w Turcji i przywiezionej bezpośrednio z tego kraju do Wspólnoty, opłatą wyrównawczą w przywozie do Wspólnoty takiej oliwy, stosownie do sprawy, jest opłata wyrównawcza określona w art. 13 rozporządzenia Rady (EWG) nr 136/66 z dnia 22 września 1966 r. w sprawie ustanowienia wspólnej organizacji rynku olejów i tłuszczów ([1]), ostatnio zmienionego rozporządzeniem (EWG) nr 1707/73 ([2]), lub opłata wynikająca ze stosowania procedury przetargowej przewidzianej w rozporządzeniu (EWG) nr 2843/76 ([3]) pomniejszona o:

a) 0,50 jednostki rozliczeniowej za 100 kilogramów;

b) kwotę równą specjalnej opłacie wywozowej nałożonej przez Turcję na wywóz takiej oliwy w ramach limitu dziewięciu jednostek rozliczeniowych za 100 kilogramów, ta kwota zostaje powiększona do dnia 31 października 1977 r. o dziewięć jednostek rozliczeniowych za 100 kilogramów.

2. Ustalenia określone w ust. 1 stosuje się do całego przywozu oliwy z oliwek w stosunku do którego importer dostarczy dowód dotyczący przywozu, że specjalna opłata wywozowa, określona we wspomnianym ustępie została odzwierciedlona w cenie przywozowej.

3. W przypadku, gdy Turcja nie stosuje specjalnej opłaty wywozowej, opłatą wywozową nałożoną na przywóz do Wspólnoty oliwy określonej w ust. 1 jest, stosownie do sprawy, opłata wyrównawcza określona w art. 13 rozporządzenia (EWG) nr 136/66 lub opłata wynikająca z zastosowania procedury przetargowej przewidzianej w rozporządzeniu (EWG) nr 2843/76 pomniejszona o 0,50 jednostki rozliczeniowej za 100 kilogramów.

Artykuł 10

1. Bez uszczerbku dla pobierania składnika zmiennego, stały składnik opłaty wyrównawczej zmniejsza się o 80 % w przywozie do Wspólnoty oliwy z oliwek poddanej procesowi rafinacji, objętej podpozycją 15.07 A I Wspólnej Taryfy Celnej w całości uzyskanej w Turcji i przywiezionej do Wspólnoty bezpośrednio z tego kraju.

([1]) Dz.U. 172 z 30.9.1966, str. 3025/66.
([2]) Dz.U. L 175 z 29.6.1973, str. 5.
([3]) Dz.U. L 327 z 26.11.1976, str. 4.

2. Opłata wyrównawcza określona w ust. 1, ustalana jest przez Komisję.

Artykuł 11

1. W odniesieniu do sardynek przetworzonych i konserwowanych objętych podpozycją 16.04 D Wspólnej Taryfy Celnej oraz pochodzących z Turcji, należność celna w przywozie do Wspólnoty obniża się o 40 % z zastrzeżeniem stosowania cen minimalnych ustalonych zgodnie z przepisami następujących ustępów.

2. Do dnia 30 czerwca 1978 r. cenami minimalnymi, określonymi w ust. 1, są ceny określone w załączniku IV. Ceny w okresie rozpoczynającym się w dniu 1 lipca 1978 r. nie mogą być niższe niż ceny określone w wyżej wymienionym załączniku, uaktualnionym w drodze wymiany listów między Umawiającymi się Stronami w celu uwzględnienia tendencji kosztów w odniesieniu do danych produktów.

3. Od dnia 1 lipca 1979 r. ceny minimalne określone w ust. 1 uzgadnia się w drodze corocznej wymiany listów między Umawiającymi się Stronami.

4. Obniżenie należności celnych, określone w ust. 1, stosuje się tylko od dnia oraz na okres ustalony w drodze wymiany listów ustanawiających normy techniczne stosowania niniejszego artykułu.

Artykuł 12

1. W odniesieniu do produktów wymienionych poniżej pochodzących z Turcji, należność celna w przywozie do Wspólnoty obniża w sposób następujący, z zastrzeżeniem stosowania warunków uzgodnionych w drodze wymiany listów.

Pozycja WTC	Wyszczególnienie	Stopa obniżki %
20.02	Warzywa przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż za pomocą octu lub kwasu octowego: ex. C. Pomidory: — koncentraty pomidorowe	30

2. Obniżenie stawki, określone w ust. 1, stosuje się tylko od dnia i na okres ustalony w drodze wymiany listów zawieranych każdego roku między Umawiającymi się Stronami w celu ustalenia warunków i szczegółowych zasad.

Artykuł 13

W odniesieniu do produktów wymienionych poniżej pochodzących z Turcji, należność celną w przywozie do Wspólnoty obniża się o 30 % w ramach rocznego kontyngentu taryfowego Wspólnoty w wysokości 90 ton.

Pozycja WTC	Wyszczególnienie
20.06	Owoce inaczej przetworzone lub zakonserwowane, zawierające lub niezawierające dodany cukier lub alkohol: B. B. Pozostałe: II. Niezawierające dodatku alkoholu: c) niezawierające dodanego cukru, w opakowaniach bezpośrednich o zawartości netto: 1. 1. 4,5 kg lub więcej: ex aa) morele: — Pulpa morelowa

Artykuł 14

W miarę potrzeby, szczegółowe zasady stosowania niniejszego rozporządzenia przyjmuje się zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 26 rozporządzenia (EWG) nr 2727/75 lub, stosownie do sprawy, z odpowiadającymi artykułami w innych rozporządzeniach w sprawie wspólnej organizacji rynków rolnych.

Artykuł 15

1. Tracą moc następujące rozporządzenia:

— rozporządzenie Rady (EWG) nr 1233/71 z dnia 7 czerwca 1971 r. w sprawie przywozu owoców cytrusowych pochodzących z Turcji ([1]);

— rozporządzenie Rady (EWG) nr 1235/71 z dnia 7 czerwca 1971 r. w sprawie przywozu z Turcji oliwy z oliwek ([2]);

— rozporządzenie Rady (EWG) nr 2754/75 z dnia 29 października 1975 r. w sprawie przywozu z Turcji niektórych zbóż ([3]);

— rozporządzenie Rady (EWG) nr 2755/75 z dnia 29 października 1975 r. w sprawie przywozu do Wspólnoty niektórych produktów rolnych pochodzących z Turcji ([4]);

— rozporządzenie Rady (EWG) nr 113/76 z dnia 19 stycznia 1976 r. w sprawie przywozu do Wspólnoty produktów rybołówstwa pochodzących z Turcji ([5]).

2. Odniesienia do rozporządzeń uchylonych na mocy ust. 1 interpretuje się jako odniesienia do niniejszego rozporządzenia.

Przytoczenia i odniesienia odnoszące się do artykułów wyżej wymienionych rozporządzeń odczytuje się zgodnie z tablicą równoważności podaną w załączniku V.

Artykuł 16

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 lipca 1977 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 maja 1977 r.

W imieniu Rady

J. SILKIN

Przewodniczący

([1]) Dz.U. L 130 z 16.6.1971, str. 51.
([2]) Dz.U. L 130 z 16.6.1971, str. 55.
([3]) Dz.U. L 281 z 1.11.1975, str. 95.
([4]) Dz.U. L 281 z 1.11.1975, str. 97.
([5]) Dz.U. L 20 z 28.1.1976, str. 55.

ZAŁĄCZNIK I

Pozycja WTC	Wyszczególnienie	Stopa obniżki %
01.01	Konie żywe, osły, muły i osłomuły:	
	A. Konie:	
	II. Na ubój [a]	80
02.01	Mięso i jadalne podroby zwierząt objętych pozycją 01.01, 01.02, 01,03 lub 01,04 świeże, chłodzone lub mrożone:	
	A. Mięso:	
	ex I. Końskie, z osłów, mułów i osłomułów:	
	— końskie	80
03.01	Ryby, świeże (żywe lub martwe), chłodzone lub mrożone:	
	A. Ryby słodkowodne:	
	II. Węgorz	70
	B. Ryby morskie:	
	I. Całe, bezgłowe lub w kawałkach:	
	c) Tuńczyk	100
03.02	Ryby suszone, solone lub w solance; ryby wędzone nawet gotowane przed procesem wędzenia	60
03.03	Skorupiaki i mięczaki nawet w skorupach, świeże (żywe lub martwe), chłodzone, mrożone, suszone, solone lub w solance; skorupiaki w skorupach, gotowane w wodzie:	
	A. Skorupiaki:	
	I. Langusty	100
	II. Homary (*Homarus* spp.)	100
	III. Kraby i raki słodkowodne	100
	IV. Krewetki i krewetki czerwone	100
	B. Mięczaki:	
	IV. Pozostałe	50
06.01	Bulwy, korzenie bulwiaste, cebulki, łodygi podziemne i kłącza w stanie uśpienia roślin, wegetacji lub kwitnienia:	
	B. W stanie wegetacji lub kwitnienia	50

Pozycja WTC	Wyszczególnienie	Stopa obniżki %
07.01	Warzywa świeże lub chłodzone:	
	E. Boćwina (lub burak cukrowy) i karczoch hiszpański	60
	F. Warzywa strączkowe nawet łuskane:	
	II. Fasola (z gatunków *Phaseolus*):	
	ex a) od dnia 1 października do dnia 30 czerwca	
	— od dnia 1 listopada do dnia 30 kwietnia	60
	ex III. Pozostałe:	
	— Bób (*Vicia faba major* L.) od dnia 1 lipca do dnia 30 kwietnia	60
	ex H. Cebula, szalotka lub czosnek pospolity:	
	— cebula, od dnia 15 lutego do dnia 15 maja	60
	N. Oliwki:	
	I. Do celów innych niż produkcja oliwy [a]	60
	O. Kapary	60
	ex T. Pozostałe:	
	— Oberżyny, od dnia 15 stycznia do dnia 30 kwietnia	60
	— Dynia lub tykwa i cukinia, od dnia 1 grudnia do ostatniego dnia lutego	60
	— Seler naciowy, od dnia 1 stycznia do dnia 30 kwietnia	50
	— Pietruszka naciowa	60
07.03	Warzywa zakonserwowane tymczasowo w solance lub wodzie siarkowej lub innych roztworach konserwujących, ale nieprzygotowane specjalnie do bezpośredniego spożycia:	
	A. Oliwki:	
	I. Do celów innych niż produkcja oliwy [a]	60
	B. Kapary	60
07.04	Warzywa suszone, całe, nawet cięte w kawałki lub plasterki, łamane lub w proszku, ale dalej nieprzetworzone:	
	A. Cebula	16 ⅔
	ex B. Pozostałe:	
	— Czosnek	12 ½
07.05	Suszone warzywa strączkowe, łuskane, nawet bez skórki albo dzielone:	
	A. Przeznaczone do siewu:	
	ex I. Groch (łącznie z cieciorką) i fasola (z gatunków *Phaseolus*):	
	— groch	60
	II. Soczewica	80
	ex III. Pozostałe:	
	— bób i fasola w uprawie polowej	60

Pozycja WTC	Wyszczególnienie	Stopa obniżki %
08.02	Owoce cytrusowe, świeże lub suszone:	
	ex A. Pomarańcze:	
	— świeże	60
	ex B. Mandarynki (łącznie z tangerin i satsum); klementynki, wilkingi i inne podobne mieszańce owoców cytrusowych:	
	— świeże	60
	D. Grejpfrut	80
08.03	Figi, świeże lub suszone:	
	A. Świeże:	60
08.04	Winogrona: świeże lub suszone	
	A. Świeże	
	I. Winogrona stołowe:	
	ex a) od dnia 1 listopada do dnia 14 lipca:	
	— od dnia 15 listopada do dnia 30 kwietnia	60
08.05	Orzechy inne niż te objęte pozycją 08.01, świeże lub suszone, łuskane lub nie:	
	D. Pistacje	60
	E. Pekany	60
	ex G. Pozostałe:	
	— Nasiona sosny	60
08.06	Jabłka, gruszki, pigwy, świeże:	
	C. Pigwy	60
08.07	Owoce pestkowe, świeże:	
	D. Śliwki:	
	ex II. od dnia 1 października do dnia 30 czerwca:	
	— od dnia 1 maja do dnia 15 czerwca	60
ex 08.09	Pozostałe owoce, świeże:	
	— melony, od dnia 1 listopada do dnia 31 maja	50
	— arbuzy, od dnia 1 kwietnia do dnia 15 czerwca	50
08.12	Owoce suszone inne niż objęte pozycją 08.01, 08.02, 08.03, 08.04 lub 08.05:	
	A. Morele	75
	B. Brzoskwinie, łącznie z nektarynami	60
	D. Jabłka i gruszki	60
	E. Papaje	60
	F. Sałatki owocowe:	
	I. Niezawierające śliwek suszonych	60
	G. Pozostałe	60

Pozycja WTC	Wyszczególnienie	Stopa obniżki %
12.03	Nasiona, owoce i zarodniki, w rodzaju stosowanych do siewu:	
	A. Nasiona buraków [a]	30
	C. Trawy i pozostałe nasiona roślin zielnych:	
	ex 1. nasiona kostrzewy (*Festuca pratensis*); nasiona wyki; nasiona gatunku wiechlina (*Poa palustris, Poa trivialis, Poa pratensis*); żyto (*Lolium peree, Lolium multiflorum*); tymotka (*Phleum pratense*); kostrzewa czerwona (*Festuca rubra*); kupkówka (*Dacrylis glomerata*); mietlica (*Agroatis*):	
	— nasiona wyki [b]	50
16.04	Przetworzone i konserwowane ryby, łącznie z kawiorem i namiastkami kawioru:	
	ex F. Pelamida (*Sarda* spp.), makrele i sardele:	
	— Pelamida (*Sarda* spp.), makrele	16
16.05	Skorupiaki i mięczaki, przetworzone lub konserwowane	60
20.01	Warzywa i owoce przetworzone lub zakonserwowane za pomocą octu lub kwasu octowego, z dodatkiem lub bez dodatku cukru, zawierające lub niezawierające sól, przyprawy korzenne lub musztardy:	
	ex B. Pozostałe:	
	— wyłączając korniszony	60
20.02	Warzywa, przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż za pomocą octu lub kwasu octowego:	
	ex. C. Pomidory:	
	— pomidory bez skórek	30
	D. Szparagi	20
	F. Kapary i oliwki	70
	G. Groch; fasola w strąkach	20
	ex H. Pozostałe, łącznie z mieszankami:	
	— wyłączając marchew i mieszanki	60
	— marchew, wyłączając mieszanki	20
	— mieszanki „Türlü” zawierające fasolkę białą, oberżyny, cukinię i różne inne warzywa	50
20.05	Dżemy, galaretki owocowe, marmolady, przeciery i pasty owocowe, będące przetworami gotowanymi, nawet zawierające dodatek cukru:	
	C. Pozostałe:	
	ex III. Inne:	
	— przecier figowy	60

Pozycja WTC	Wyszczególnienie	Stopa obniżki %
20.06	Owoce inaczej przetworzone lub zakonserwowane, zawierające lub niezawierające dodany cukier lub alkohol:	
	A. Orzechy (łącznie z orzeszkami ziemnymi) prażone,	60
	B. Pozostałe:	
	II. Niezawierające dodatku alkoholu:	
	a) zawierające dodany cukier, w bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto powyżej 1 kg:	
	2. Części grejpfrutów	80
	7. Brzoskwinie i morele:	
	ex aa) o zawartości cukru w masie powyżej 13 %:	
	— morele	20
	ex bb) Pozostałe:	
	— morele	20
	ex 8. Pozostałe owoce:	
	— Grejpfruty	80
	b) zawierające dodany cukier, w bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto 1 kg lub poniżej:	
	2. Części grejpfrutów	80
	ex 8. Pozostałe owoce:	
	— grejpfruty	80
	c) niezawierające dodanego cukru w bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto:	
	1. 4,5 kg i powyżej:	
	ex aa) Morele:	
	— Połówki moreli	20
	ex dd) Pozostałe owoce:	
	— Grejpfruty	80
	2. Poniżej 4,5 kg:	
	ex bb) Pozostałe owoce i mieszanki owoców:	
	— Grejpfruty	80
20.07	Soki owocowe (włączając moszcz winogronowy) i soki warzywne, niesfermentowane i niezawierające dodatku alkoholu, nawet z dodatkiem cukru:	
	A. O gęstości powyżej 1,33 w temperaturze 15 °C:	
	III. Pozostałe:	
	ex a) o wartości przekraczającej 30 j.r. za 100 kg masy netto:	
	— Grejpfruty	70
	ex b) O wartości nieprzekraczającej 30 j.r. za 100 kg masy netto:	
	— Grejpfruty	70

Pozycja WTC	Wyszczególnienie	Stopa obniżki %
	B. O gęstości powyżej 1, 33 w temperaturze 15 °C:	
	II. Pozostałe:	
	a) O wartości przekraczającej 30 j.r. za 100 kg masy netto:	
	2. Grejpfruty	70
	b) O wartości nieprzekraczającej 30 j.r. za 100 kg masy netto:	
	2. Grejpfruty	70

(a) Przejście do tej podpozycji podlega warunkom ustalonym przez właściwe organy.
(a) Niniejsza koncesja jest wyłączna dla nasion zgodnych z przepisami dyrektywy w sprawie obrotu nasionami i roślinami.
(b) Niniejsza koncesja jest wyłączna dla nasion do celów handlowych w znaczeniu art. 2 D dyrektywy Rady 66/401/EWG z dnia 14 czerwca 1966 r. (Dz.U. 125 z 11.7.1966).

ZAŁĄCZNIK II

Minimalny poziom ceł, które można stosować na warunkach art. 1 ust. 2.

I. DANIA

Duńska Taryfa Celna pozycja	Wyszczególnienie	Stawka celna 1.1.1977
1	2	3
08.02	Owoce cytrusowe, świeże lub suszone	
	A. Pomarańcze:	
	I. Słodkie pomarańcze, świeże:	
	a) od 1 do dnia 30 kwietnia	2,6 %
	b) od dnia 1 do dnia 15 maja	1,2 %
	c) od dnia 16 maja do dnia 15 października	0,8 %
	d) od dnia 16 października do dnia 31 marca	4 %
	II. Pozostałe:	
	ex a) od dnia 1 kwietnia do dnia 15 października	
	— świeże	3 %
	ex b) od dnia 16 października do dnia 31 marca	
	— świeże	4 %
	ex B. Mandarynki (łącznie z tangerin i satsum), klementynki, wilkingi oraz inne podobne mieszańce owoców cytrusowych:	
	I. Świeże	4 %

II. IRLANDIA

Irlandzka Taryfa Celnapozycja	Wyszczególnienie	Stawka celna 1.1.1977
1	2	3
08.02	Owoce cytrusowe, świeże lub suszone:	
	A. Pomarańcze:	
	I. Słodkie pomarańcze, świeże:	
	a) od dnia 1 do dnia 30 kwietnia	2,6 %
	b) od dnia 1 do dnia 15 maja	1,2 %
	c) od dnia 16 maja do dnia 15 października	0,8 %
	d) od dnia 16 października do dnia 31 marca	4 %
	II. Pozostałe:	
	a) od dnia 1 kwietnia do dnia 15 października:	
	— świeże	4 %
	b) od dnia 16 października do dnia 31 marca	
	— świeże	4 %
	B. Mandarynki (łącznie z tangerin i satsum), klementynki, wilkingi oraz inne podobne mieszańce owoców cytrusowych	
	I. Świeże	4 %

III. ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO

Taryfa Celna Zjednoczonego Królestwapozycja	Wyszczególnienie	Stawka celna1.1.1977
08.02	Owoce cytrusowe, świeże lub suszone	
	A. Pomarańcze:	
	I. Słodkie pomarańcze, świeże:	
	a) od dnia 1 do dnia 30 kwietnia	2,6 % z minimalną opłatą w wysokości GBP 0,0688/ 100 kg
	b) od dnia 1 do dnia 15 maja	1,2 % z minimalną opłatą w wysokości GBP 0,0688/ 100 kg
	c) od dnia 16 maja do dnia 15 października	0,8 % z minimalną opłatą w wysokości GBP 0,0688/ 100 kg
	d) od dnia 16 października do dnia 31 marca	
	1. Od dnia 16 października do dnia 30 listopada	4,4 %
	2. Od dnia 1 grudnia do dnia 31 marca	4 % z minimalną opłatą w wysokości GBP 0,0688/ 100 kg
	II. Pozostałe:	
	a) od dnia 1 kwietnia do dnia 15 października:	
	1. Świeże	3 % z minimalną opłatą w wysokości GBP 0,0688/ 100 kg
	b) od dnia 16 października do dnia 31 marca	
	1. Świeże	
	aa) od dnia 16 października do dnia 30 listopada	4 % z minimalną opłatą w wysokości GBP 0,0688/ 100 kg
	bb) od dnia 1 grudnia do dnia 31 marca	4,4 %
	B. Mandarynki (łącznie z tangerin i satsum), klementynki, wilkingi oraz inne podobne mieszańce owoców cytrusowych:	
	I. Świeże:	
	a) od dnia 1 kwietnia do dnia 30 listopada	4 % z minimalną opłatą w wysokości GBP 0,0688/ 100 kg
	b) od dnia 1 grudnia do dnia 31 marca	4,4 %

ZAŁĄCZNIK III

Pozycja WTC	Wyszczególnienie	Stopa obniżki%
19.03	Makarony, spaghetti i produkty podobne	75
21.07	Przetwory spożywcze, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone:	
	A. Zboże w postaci ziarna lub płatków, wstępnie obgotowane lub inaczej przygotowane	50
	E. Fondue z sera	50
	F. Pozostałe:	
	ex I b) 2 cc)	
	ex I c) 2 cc) — kruszone ziarna kukurydzy ugotowane w wodzie pod ciśnieniem zawierające dodany ekstrakt słodu, cukru, soli przeznaczone użycia jako półprodukt do wyrobu płatków zbożowych i podobnych przetworów	50
	ex I a) 2 bb)	
	ex I a) 2 cc) — produkty znane jako "kasza pszenna bulgur", mianowicie częściowo łuskane, chropowate okrągłe ziarna z małą ilością całych ziaren, obgotowane	50
	ex 1 a) 2 aa)	
	ex 1 a) 2 bb)	
	ex 1 b) 2 aa)	
	ex 1 a) 2 bb) — słodkie ziemniaki do spożycia przez ludzi przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż w syropie lub w cukrze	50
	ex 1 e) 1	
	ex 1 e) 2	
	ex 1 f) — przetwory spożywcze składające się z miodu naturalnego wzbogaconego mleczkiem pszczelim	50

ZAŁĄCZNIK IV

(do dnia 30 czerwca 1978 r.)

Rozmiar		Masa netto		Waga półbrutto	Pojemność	Współczynnik	Minimalne ceny (w tym należności celne) w j.r za karton 100 puszek	
Specyfikacja handlowa	Łączna wysokość (mm)	Uncje	Gramy	Gramy	cm3		Wspólnota	
							Oliwa z oliwek	Inne
Podstawa prostokątna:								
1/10 maczugowata	20	2	56	95	53	0,60	11,70	10,80
1/8 maczugowata	25	23/4	80	120	75	0,70	13,65	12,60
1/4 zredukowana	18	25/8	74	130	73	0,77	15,02	13,86
1/8 maczugowata	30	31/4	90	140	93	0,80	15,60	14,40
1/4 specjalna	25	31/6	90	140	90	0,85	16,58	15,30
1/8 płasko talerzowata	24	33/8	95	145	96	0,90	17,55	16,20
1/4 maczugowata	30	43/4	125	190	125			
1/6 P 25				176	125			
						1,00		
1/4 zwykła	22	33/4	105	180	106		19,50	18,00
1/6 (maczugowata 30)				188	130			
1/4 zwykła	24	43/8	125	195	125	1,10	21,45	19,80
1/4 zwykła	30	51/4	150	240	169			
1/4 maczugowata	40	61/4	175	250	178	1,30	25,35	23,40
1/4 P 30				250	187			
1/4 amerykańska	30	7	200	300	207	1,60	31,20	28,80
1/4 zwykła	40	91/4	260	326	250			
1/3 P				337	250	1,80	35,10	32,40
1/4 maczugowata podłużna	40	83/4	248	320	241			
1/2 niska	30	91/4	260	370	245	2,20	42,90	39,60
1/4 zwykła podłużna	40	111/2	325	423	313	2,50	48,75	45,00
1/4 zwykła	48	11	310	390	297	2,60	50,70	46,80
1/2 duża	40	111/2	325	460	330			
						2,70	52,65	48,60
1/2 P				476	375			
1/1				902	750			
						4,65	90,68	83,70
4/4	80	271/2	780	950	771			
Podstawa owalna:								
1/2 owalna	40	15	425	555	452	3,40	66,30	61,20

(od dnia 1 lipca 1978 r. do dnia 30 sierpnia 1979 r.)

Rozmiar		Masa netto		Waga półbrutto	Pojemność	Współczynnik	Minimalne ceny (w tym należności celne) w j.r za karton 100 puszek	
Specyfikacja handlowa	Łączna wysokość (mm)	Uncje	Gramy	Gramy	cm3		Wspólnota	
							Oliwa z oliwek	Inne
Podstawa prostokątna:								
1/10 maczugowata	20	2	56	95	53	0,60	12,30	11,40
1/8 maczugowata	25	23/4	80	120	75	0,70	14,35	13,30
1/4 zredukowana	18	25/8	74	130	73	0,77	15,79	14,63
1/8 maczugowata	30	31/4	90	140	93	0,80	16,40	15,20
1/4 specjalna	25	31/6	90	140	90	0,85	17,43	16,15
1/8 płasko talerzowata	24	33/8	95	145	96	0,90	18,45	17,10
1/4 maczugowata	30	43/8	125	190	125			
1/6 P 25				176	125			
						1,00		
1/4 zwykła	22	33/4	105	180	106		20,50	19,00
1/6 (maczugowata 30)				188	130			
1/4 zwykła	24	43/8	125	195	125	1,10	22,55	20,90
1/4 zwykła	30	51/4	150	240	169			
1/4 maczugowata	40	81/4	175	250	178	1,30	26,65	24,70
1/4 P 30				250	187			
1/4 amerykańska	30	7	200	300	207	1,60	32,80	30,40
1/4 zwykła	40	91/4	260	326	250			
1/3 P				337	250	1,80	36,90	34,20
1/4 maczugowata podłużna	40	83/4	248	320	241			
1/2 niska	30	91/4	260	370	245	2,20	45,10	41,80
1/4 zwykła podłużna	40	111/2	325	423	313	2,50	51,25	47,50
1/4 zwykła	48	11	310	390	297	2,60	53,30	49,40
1/2 duża	40	111/2	325	460	330			
						2,70		
1/2 P				476	375		55,35	51,30
1/1				902	750			
						4,65		
4/4	80	271/2	780	950	771		95,33	88,35
Podstawa owalna:								
1/2 owalna	40	15	425	555	452	3,40	69,70	64,60

ZAŁĄCZNIK V

TABELA RÓWNOWAŻNOŚCI

Rozporządzenie (EWG) nr 1233/71	**Niniejsze rozporządzenie**
Artykuł	*Artykuł*
1	4 ust. 1 (1)
2 ust. 1	4 ust. 1
2 ust. 2 akapit pierwszy	4 ust. 2
2 ust. 2 akapit drugi	14
2 ust. 3	4 ust. 3
3	4 ust. 4
4	4 ust. 5
5	4 ust. 6
6	4 ust. 7

Rozporządzenie (EWG) nr 2754/75	**Niniejsze rozporządzenie**
Artykuł	*Artykuł*
1	6
2	7 ust. 1
3	7 ust. 2
4	14

Rozporządzenie (EWG) nr 2755/75	**Niniejsze rozporządzenie**
Artykuł	*Artykuł*
2	8
3	2
4	5 (2)
załącznik II	załącznik II

Rozporządzenie (EWG) nr 113/76	**Niniejsze rozporządzenie**
Artykuł	*Artykuł*
1	artykuł 1 ust. 1 i załącznik I (3)

(1) Tylko dla cytryn objętych pozycją 08.02 ex C Wspólnej Taryfy Celnej.
(2) Niniejszy ekwiwalent stosowany jest tylko do ilości 21 700 ton produktu objętego pozycją ex 08.05 Wspólnej Taryfy Celnej.
(3) Niniejszy ekwiwalent stosowany jest tylko do produktów określonych w odpowiadającym mu artykule uchylonego rozporządzenia.